

605082-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gasilska vozila – Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs TLF 3000-ST für die Freiwillige Feuerwehr Adelsdorf

OJ S 169/2026 02/09/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Gemeinde Adelsdorf

E-naslov: vergabe@adelsdorf.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs TLF 3000-ST für die Freiwillige Feuerwehr Adelsdorf

Opis: Die Gemeinde Adelsdorf (Landkreis Erlangen-Höchstadt), ca. 9.500 Einwohner, beabsichtigt die Ersatzbeschaffung eines Feuerwehrfahrzeuges in Form eines Tanklöschfahrzeugs TLF 3000-ST.

Identifikator postopka: a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

Notranji identifikator: II/24/804/TLF 3000

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

Dodatna klasifikacija (cpv): 34144212 Vozila s priklopnikom za vodo

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)

Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 570 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Korupcija:

Goljufije:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Fahrgestell

Opis: Das LKW-Fahrgestell muss uneingeschränkt zur Realisierung eines

Tanklöschfahrzeuges 3000 nach DIN 14530-22 geeignet sein. Das Fahrgestell dient als Basis für den feuerwehrtechnischen Aufbau, der technischen Zusatzausrüstung sowie der feuerwehrtechnischen Beladung. Es ist zum Einsatz bei einer kommunalen Feuerwehr im öffentlichen Straßenverkehr sowie auf unbefestigten Wegen und im Gelände vorgesehen. Die Ausführung des Fahrgestells hat unter Beachtung der aktuell gültigen gesetzlichen und vergabe-rechtlichen Bestimmungen zu erfolgen. Es muss den besonderen Anforderungen des Feuerwehrdienstes hinsichtlich Einsatzsicherheit, Dauerbelastbarkeit, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit gerecht werden. Das Fahrgestell muss den allgemein anerkannten Regeln der Technik entsprechen und für den Aufbau eines Tanklöschfahrzeuges mit einem Löschwasserbehälter von mindestens 3.000 Litern sowie einer Staffelnkabine für eine Besatzung von 1/5 Personen geeignet sein.

Notranji identifikator: 0001

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Erlangen-Höchststadt (DE257)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 18 Meseci

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 150 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Referenzliste mit mindestens vier vergleichbaren Serienanfertigungen desselben Typs an Feuerwehren in Deutschland innerhalb der letzten drei Jahren (2023 bis 2025). Die Anzahl der ausgelieferten Fahrzeuge der betreffenden Baureihe ist anzugeben.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Eintragung in das Berufs-/ oder Handelsregister oder Nachweis auf andere gleichwertige Weise zur erlaubten Berufsausübung. Nachweise sind auf gesondertes Verlangen vorzulegen.

Merilo: Potrebno dovoljenje ali članstvo v določeni organizaciji za servisne pogodbe

Opis merila za izbor: Angabe zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Als vorläufigen Nachweis der Eignung ist mit dem Angebot die in den Unterlagen auszufüllende Eigenerklärung abzugeben.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualitätskriterium

Opis: Qualität

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 40

Merilo:

Vrsta: Stroški

Ime: Kostenkriterium

Opis: Service

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 10

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 50

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 02/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Pozneje ni več mogoče predložiti dokumentov.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Informacije o rokih za revizijo: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5)
Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Gemeinde Adelsdorf

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: Feuerwehrtechnischer Aufbau

Opis: Lieferung von feuerwehrtechnischen Aufbauten mit allen Ein- und Aufbauten, sowie Gerätehalterungen zur Aufnahme der Standardbeladung. Er ist speziell auf die Normen und den schnellen Zugriff im Einsatz abgestimmt. Die Anforderungen an den feuerwehrtechnischen Aufbau werden im Leistungsverzeichnis beschrieben, angelehnt an die Anforderungen nach DIN EN 1846 1-3, E Din 14502-2 sowie DIN 14530-22 in der aktuellen Fassung und unter der Beachtung der DGUV Vorschriften. Entgegen der DIN dürfen ausschließlich die Gegenstände gelagert und mit einer Halterung montiert werden, die in diesem Leistungsverzeichnis genannt sind. Der Aufbau, sowie alle enthaltenen Einbau- und Anbauteile müssen zum Zeitpunkt der Auslieferung dem neuesten Stand der Technik entsprechen.

Notranji identifikator: 0002

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Erlangen-Höchststadt (DE257)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 24 Meseci

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 420 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Referenzliste mit mindestens vier vergleichbaren Serienanfertigungen desselben Typs an Feuerwehren in Deutschland innerhalb der letzten drei Jahren (2023 bis 2025). Die Anzahl der ausgelieferten Fahrzeuge der betreffenden Baureihe ist anzugeben.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Eintragung in das Berufs-/ oder Handelsregister oder Nachweis auf andere gleichwertige Weise zur erlaubten Berufsausübung. Nachweise sind auf gesondertes Verlangen vorzulegen.

Merilo: Potrebno dovoljenje ali članstvo v določeni organizaciji za servisne pogodbe
Opis merila za izbor: Angabe zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Als vorläufigen Nachweis der Eignung ist mit dem Angebot die in den Unterlagen auszufüllende Eigenerklärung abzugeben.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualitätskriterium

Opis: Qualität

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 40

Merilo:

Vrsta: Stroški

Ime: Kostenkriterium

Opis: Service

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 10

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 50

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 02/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Pozneje ni več mogoče predložiti dokumentov.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Informacije o rokih za revizijo: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Gemeinde Adelsdorf

8. Organizacije**8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Gemeinde Adelsdorf

Registrska številka: 6881

Poštni naslov: Rathausplatz 1

Mesto: Adelsdorf

Poštna številka: 91325

Podregija države (NUTS): Erlangen-Höchststadt (DE257)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabe@adelsdorf.de

Tel.: +49 919594320

Spletni naslov: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil kupca: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Registrska številka: be2b942b-9ecb-4c65-ac04-dbd574e57e28

Poštni naslov: Promenade 27

Mesto: Ansbach

Poštna številka: 91522

Podregija države (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Tel.: +49 981530

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. **ORG-0003**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 01/09/2026 11:16:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 605082-2026

Številka izdaje UL S: 169/2026

Datum objave: 02/09/2026